

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 1 5 3 1 9 9 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 141 531 995 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 送料金 諸料金		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
		To (Addressee) Name & Address Son Sanghyeon Son Sanghyeon #1802, 13, Chungmuro, Jung-gu, Seoul (Chungmuro 3-ga, El Crew Metro City)				Postal Code 04554				
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-3067-8824 FAX 010-3067-8824		
Health food					1		USD6. 37	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		
Cosmetic Cream					1		USD4. 81			
Health food					1		USD6. 25			
(Empty row)										
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 1743 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.			☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 1 5 3 1 9 9 5 | P *

item number

EN 141 531 995 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Son Sanghyeon Son Sanghyeon #1802, 13, Chungmuro, Jung-gu, Seoul (Chungmuro 3-ga, El Crew Metro City)								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 04554						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3067-8824 FAX 010-3067-8824	
Health food						1		USD6. 37	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Cosmetic Cream						1		USD4. 81		
Health food						1		USD6. 25		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号
(item number) EN 141 531 995 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 22		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 04554			
Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3067-8824		
Health food				1		USD6.37	FAX 010-3067-8824		
Cosmetic Cream				1		USD4.81	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.25	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1743 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中					
				Total number of pieces					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 141 531 995 JP

切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

Son Sanghyeon Son Sanghyeon #1802, 13, Chungmuro, Jung-gu, Seoul (Chungmuro 3-ga, El Crew Metro City)		Postal Code 04554		Country KOREA		TEL 010-3067-8824		FAX 010-3067-8824		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	商品見本		日本円換算合計 (円)	
Health food				1		USD6.37				☐ 贈物	☐ 商品見本	1743	
Cosmetic Cream				1		USD4.81				☒ 販売品	☐ その他		
Health food				1		USD6.25				☐ 返品品	☐ 書類		
		No commercial value for customs purpose only.											
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0952		135-0064					



10年保存

受付局控



切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください